



ASIAN SEAS LINE CO.,LIMITED (ASL)

2021 年 3 月 吉日

お客様各位

ASL 日本総代理店
株式会社サンキュウ SHIPPING
総代理店部業務 GROUP

日中航路 CIC(Container Imbalance Charge) 料率改定のご案内

拝啓、貴社ますますご清栄の事とお喜び申し上げます。
平素より格別なご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さてこの度、Asean Seas Line Co., Limited. (ASL) は中国各港～日本各港への貨物に対して
下記の通り CIC (Container Imbalance Charge) を改定させて頂く事になりましたので
ご案内申し上げます。 何卒、ご理解賜りますよう宜しくお願い申し上げます。

敬具

記

1. 名称 : CIC (Container Imbalance Charge)
2. 対象 : 中国各港発 - 日本各港向け輸入貨物 (揚地払い)
3. 改定料率 : (現行) JPY 6,000/20' JPY12,000/40'
(改定後) JPY10,000/20' JPY20,000/40'
4. 適用開始日 : 2021 年 4 月 1 日以降の積地を出港する本船より適用
※上記開始日は ASL 発表の ORIGINAL SCHEDULE に準じます。

ご不明な点は弊社各営業担当、または輸入チーム窓口までお問い合わせ下さい。

以上